

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
あ行		
案内		impormasyon
多くの	たくさんの	marami
受付		information desk
営業中		bukas
か行		
確認する	確かめる、よく見る	kumpirmahin
家族		pamilya
かなり	とても	masyado
(～)に関する	(～)についての	tungkol sa...
喫煙所		smoking area
近所	ちかく	malapit
詳しい情報が分かる	分からないことを聞くことができる いろいろな情報がわかる	makukuha ang mga detalyadong impormasyon
現金	お金	pera
現在	今	ngayon
高齢者	年をとった人	mga matatanda
この地域の		sa lugar na ito
ゴミ		basura
さ行		
殺到する	人が急にたくさん来ること	dumagsa
さまたげ	じゃま	sagabal
指定された	決められた、決まった	nakatakda
周囲の状況	周りのようす	pangyayari sa paligid
宗教		relihiyon
集団で	(みんなで)一緒に	sabay-sabay

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
集中する	たくさん～がある〔水がたくさんある〕、 たくさん～している 〔人がたくさん集まっている〕	magsama-sama
使用禁止		bawal gamitin
使用不能	使うことができない	sira
情報	お知らせ、～のこと	impormasyon
身体に障害のある人	身体の不自由な人	may kapansanan
全て	全部	lahat
すみやかに	すぐに	agad
清潔な	きれいな	malinis
責任者		tagapamahala
備える	用意する	maghanda

た行

大規模	大きい	malawakan
ただちに	すぐに	agad
立入禁止		Bawal Pumasok.
溜め置き	用意する	mag-ipon
近寄る	近くに行く	lumapit
注意する	気をつける	mag-ingat
中央	真ん中	gitna
伝える	知らせる	magpaalam
天気		panahon
点検する	よく見る	mag-inspeksyon
問い合わせる	質問する	magtanong
到着する	着く	dumating
隣近所	近く	kapitbahay

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
な行		
並ぶ		pumila
乳幼児		mga bata
は行		
控える	できるだけ～しない	magpigil
引き返す	戻る、帰る	bumalik
左側	左	kaliwang bahagi
～付近	～の近く	malapit sa...
触れる	さわる	mahipo
ペット	家で飼っている動物	alaga
ま行		
右側	右	kanang bahagi
や行		
優先される		unahin
容器	入れ物	lalagyan
汚れを落とす	きれいにする	linisin
ら行		
両腕で抱え込む		yakapin
利用できる時間		open hours

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
【注意喚起】		
あぶない！		Delikado!
かじだ！		Snog!
たすけて！		Tulong!
にげろ！		Takas!
ケガをしています。		May nasugatan. [Nasugatan ako.]
倒れている人がいます！		May nahimatay.
逃げていない人がいます！		May naiwan.
火の元を確認して下さい。	火が消えていることを 確かめて下さい。	Pakitingnan kung patay na ang apoy.
【避難情報】		
避難所はここです。		Dito ang likasan.
避難場所はここです。		Dito ang takasan.
〇〇分(時間、日)ほどかかります。		Aabutin nang---minuto (oras, araw).
一緒に行ってあげましょうか。		Sasamahan kayo.
一緒に行きましょう。		Pumunta tayu.
〇〇に行きなさい。		Pumunta kayo sa---
〇〇に逃げなさい。		Tumakas kayo sa---
【生活支援情報】		
義援金の申し込みは〇〇時に〇〇 で受け付けています。		Maaaring magdonate ng kontribusyon sa (場所) nang (時刻) .
罹災証明書は〇〇時に〇〇でもらえ ます。		Maaaring makakuha ng Victim's Certificate sa (場所) nang (時刻)
仮設住宅に申し込みましたか？		Nag-aplay na ba kayo sa pansamantalang tirahan?
仮設住宅の申し込みは〇〇日からで す。		Maaari kayong mag-aplay sa pansamantalang tirahan magmula (日にち).

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
あ行		
頭を守る		protektahan ang ulo
慌てて逃げない	歩いていく、よく調べてから逃げる	huwag mataranta sa paglikas
慌てない	落ち着く	huwag mataranta
安否		kaligtasan
安否を確認する	大丈夫かどうかを聞く(調べる)	magkumpirma ng kaligtasan
生き埋め	壊れた建物の下にいて動けない	matabunan nang buhay
遺体安置所		morge
一時集合場所		pansamantalang meeting place
一時使用住宅		pansamantalang tirahan
一部破損する	少し壊れる	nasira nang kaunti
引火する	火がつく	pag-apuyin / sumiklab
迂回する	違う道に行く	magditor/lumihis
炎上する	燃える	masunog
エンジンを切る	エンジンを止める	patayin ang makina
大雨		malakas na ulan
大声で	大きな声で	sa malakas na boses
大雪		heavy snow
おびえる	怖がる	matakot
か行		
解除(する)		pag-aalis
懐中電灯	手に持つ電灯	flashlight
崖崩れ		landslide
火災	火事	sunog
火事		sunog
ガス停止		pagtigil ng gas supply

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
ガス漏れ		pagtulo ng gas
壁のタイル		tiles ng dingding
紙食器	紙の皿など	paper plates
雷		kulog
川べり	川の近く	tabi ng ilog
瓦		tiles ng bubong
乾電池	電池	bateri
キー	鍵	susi
危険	危ない	panganib
危険個所	危ないところ	mapanganib na lugar
犠牲者	死んだ人、ケガをした人	biktima
貴重品	大切なもの、大事なもの	mga mahahalagang bagay
救援物資		relief goods
救護所		first-aid station
救護する	助ける	iligtas
救急救命措置	人工呼吸、心臓マッサージ	first-aid lifesaving
救急車	病気・ケガをした人を助ける車	ambulansya
救急用品	病気・ケガを治すもの	first-aid kit
救助	助ける	pagliligtas
給付		pagbibigay
強風		malakas na hangin
緊急時	助けが必要なとき、とても危ないとき	panahon ng emergency
崩れる	(建物が)壊れる 崖(山の急なところ)が崩れる	gumuho
警戒		pag-iingat
警戒する	気をつける	mag-ingat

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
警戒宣言		warning
携帯ラジオ	手に持つラジオ	portable radio
警報		warning
経路		ruta
激震		matinding lindol
決壊		pagkawasak
さ行		
災害		kalamidad
災害規模		laki ng kalamidad
災害用伝言ダイヤル		telephone message service sa panahon ng kalamidad
支援		tulong
支援物資		mga suplay
死者	死んだ人	mga namatay
地震		lindol
自然災害		natural na kalamidad
自動販売機		vending machines
霜		frost
出火	火が出る	sunog
消火		pagpapatay ng apoy
消火器		fire extinguishers
消火する	火を消す	magpatay ng apoy
消失		masunog
消防車	火を消す車	fire engine
地割れ		bitak sa lupa

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
震源地	地震の中心	epicenter
浸水		pagbaha
震度	地震の大きさ	intensity level
震度〇		lindol na level ...
水害		kapinsalaang dala ng baha
全壊	全部壊れた建物	wasak na wasak
た行		
耐震性の高い建物		gusaling may malakas na resistance laban sa lindol
耐震性の低い建物		gusaling mahina ang resistance laban sa lindol
台風		bagyo
高いところに物を置かない	物を下に置く	huwag ilagay ang bagay-bagay sa taas
高潮		kung mataas at maalon ang tubig
高台		mataas na lugar
脱出口を確保する		siguraduhing may labasan
断水	水を使うことができない 水道が止まる	pagtigil ng suplay ng tubig
近寄る	近くに行く	lumapit
近寄らない		iwasan
着雪		pagpatong ng snow

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
着氷		nagyeyelo
注意する	気をつける	mag-ingat
注意報		babala
鎮火		pagpapatay ng apoy
通報する	電話をする	tumawag
津波		tsunami
津波警報		tsunami warning
津波予報		tsunami forecast
低温		mababang temperatura
停電		brown-out
堤防		dike
泥流		lahar
鉄筋コンクリート		reinforced-concrete
デマ	うその話	tsismis
倒壊		pagkagiba
倒壊する	倒れる	magiba
閉じ込められる	外に出られない、外にでられなくなる	makulong
土砂崩れ		mudslide
突風		hip
徒歩で	歩いて	sa paglalakad
な行		
亡くなる	死ぬ	mamatay
雪崩		pagguho ng snow
濃霧		makapal na fog

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
は行		
配給		rasyon
柱		haligi /poste
発生		pangyayari
波浪		mataas na alon
半壊した	半分壊れる	medyo nasira
被害		pinsala
控える	できるだけ～しない	magpigil
火がつきやすい	燃えやすい	madaling masunog
引き返す	戻る、帰る	bumalik
被災者		biktima
被災地		affected area
避難		paglikas
避難勧告		evacuation advisory
避難指示／避難命令		evacuation instruction / evacuation order
避難所	逃げる場所	emergency shelter
避難する	逃げる	lumikas
避難場所		evacuation area
火の始末をする	火を消す	magpatay ng apoy
ヒビ		bitak
風雪		snow storm
ブレーカーを切る	電気がつかないようにする	patayin ang circuit breaker
塀ぎわ	塀の近く	tabi ng pader
ヘルメット		helmet
防火		fireproof
防塵マスク		dust protective mask

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
暴風		unos
暴風雪		blizzard
保護する	守る	magprotekta
本部		headquarters
ま行		
マグニチュード		magnitude
窓ガラス		salamin ng bintana
身軽な	動きやすい	walang bitbit
身の安全を確保する	自分の身体を守る	siguraduhin ang sariling kaligtasan
身を隠す		magtago
や行		
山津波		landslide
屋根瓦		tiles ng bubong
揺れ	地震	uga
行方不明	どこにいるかわからない人	nawawalang tao
余震	後からくる地震	aftershock
溶岩		lava
ら行		
落下する	上から落ちる	bumagsak
落下物	上から落ちるもの	mga bumagsak
落石		gumugulong na bato
罹災証明書		Victim's Certificate
ロウソク		kandila

日本語	フィリピン語
【インフラ情報】	
電気は〇〇から使えます。	Maaaring gamitin ang kuryente magmula...(時刻)
水はここで使えます。	Maaaring gamitin ang tubig dito.
水は〇〇から使えます。	Maaaring gamitin ang tubig magmula...(時刻)
この水道は使えます。	Maaaring gamitin ang gripong ito.
この水道は使えません。	Hindi maaaring gamitin ang gripong ito.
この水は飲めます。	Maaaring inumin ang tubig dito.
この水は飲めません。	Hindi maaaring inumin ang tubig dito.
ガスは〇〇から使えます。	Maaaring gamitin ang gas magmula...(時刻)
このトイレは使えます。	Maaaring gamitin ang CR dito.
このトイレは使えません。	Hindi maaaring gamitin ang CR dito.
【交通情報】	
〇〇線は〇〇駅から〇〇駅まで不通です。	Ang linyang...(沿線名) ay hindi dumadaan sa pagitan ng ...(駅名) at ng...(駅名)
〇〇線の〇〇駅から〇〇駅までは動いています。	Ang linyang...ay dumadaan sa pagitan ng ...at ng...
駅は混雑しているので、しばらく待った方がいいです。	Dahil siksikan na ang istasyon, mas makabubuting maghintay muna nang sandali.
〇〇に行くバスは動いています。	May operasyon ang ruta ng bus patungong...(場所名)
〇〇に行くバスは動いていません。	Wala pang operasyon ang ruta ng bus
【その他】	
まだ分かりません。	Wala pang impormasyon.

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
あ行		
井戸水		tubig sa balon
飲料水		tubig inumin
運休		walang serbisyo
(電車は)運転を見合わせる	(電車は)来ない、動かない	pansamantalang pagtigil ng operasyon ng sasakyan
駅		istasyon
エレベーター		elebeytor
沿岸地域		kostal
エンジンを切る	エンジンを止める	patayin ang makina
汚水	汚れた水	maruming tubig
か行		
ガス停止		pagtigil ng suplay ng gas
ガス漏れ		tulo ng gas
カーラジオ		radio ng kotse
崖崩れ		landslide
片側通行	道の片方だけ通ることができる	one way
救急車		ambulansya
給水		suplay ng tubig
給水車		trak ng suplay ng tubig
給水車の出動	水をくばる車が来る	pagdating ng trak ng suplay ng tubig
切れた電線		putol na kable ng kuryente
空港		paliparan / eyrport
崩れる	(建物が)壊れる 崖(山の急なところ)が崩れる	gumuho
携帯電話		cellphone

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
下水道		imburnal
決壊		gumuho
欠航	(船や飛行機が)動いていない	pagpapaliban ng biyaha
高速道路		haywey
交通機関	電車、バス、車、など	sistema ng transportasyon
コンセント		saksakan
さ行		
地盤がゆるむ		lumambot ang lupa
車両	車	kotse
渋滞する	混んでいる	maipit sa trafik
充電する		mag-charge
消防車	火を消す車	trak ng bumbero
浸水	部屋に水が入る	baha
水道		gripo
た行		
立入禁止		Bawal Pumasok.
垂れ下がった電線	切れた電線	nakalaylay na kable ng kuryente
断水	水を使うことができない、水道が止まる	pagtigil ng suplay ng tubig
通行止め	通ることができない	sarado ang daan
停車する	停める、車を停める	huminto
電線		kable ng kuryente
停電		walang kuryente
停電する	電気が止まる、電気を使うことができない	mawalan ng kuryente
堤防		dike

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
泥流		lahar
電気		kuryente
電車		tren
電話		telepono
電話がかかりにくい	電話が混んでいる	mahirap tumawag sa telepono
電話が不通	電話が使えない	paghinto ng linya ng telepono
トイレ		CR / banyo
到着する	着く	dumating
道路	道	daan
道路が陥没する	道路が壊れる	paglubog ng lupa
土砂崩れ		mudslide
な行		
	雪崩	pagguho ng snow
は行		
	橋	tulay
	バス	bus
	バス運行予定	iskedyul ng bus
不通	動いていない、通ることができない	pansamantalang pagtigil ng serbisyo
	復旧	balik-operasyon
	復旧する	magbalik-operasyon
	閉鎖する	isara
ま行		
	マナーモード（携帯）	silent mode
	水	tubig

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
や行		
溶岩		lava
ら行 わ行		
ライフライン		life line
落石		gumugulong na bato
路地	道	daan
湧き水		tubig galing sa bukal

日本語	フィリピン語
【具合を聞く】	
けがをしていますか。	Nasugatan ba kayo?
けが人がいますか。	Mayroon bang nasugatan?
病人がいますか。	Mayroon bang maysakit?
どこが痛いですか。	Anong parte ng katawan ang masakit?
身体の調子はどうですか。	Kumusta ang kundisyon ng katawan ninyo?
どこが悪いのですか。	Anong parte ng katawan ang masama ang kundisyon?
【病院】	
病院は〇〇にあります。	nasa --- ang ospital.
【病歴】	
今までに大きな病気をしたことがありますか。	Nagkasakit na ba kayo nang malubha?
どんな病気ですか。	Anong sakit?
それはいつ頃ですか。	Kailan iyon?
入院をしたことがありますか。	Na-confine ba kayo?
輸血を受けたことがありますか。	Nakaranas ba kayo ng blood transfusion?
手術を受けたことがありますか。	Naoperahan ba kayo?
麻酔によるショックを起こしたことがありますか。	Nagka-alergy ba kayo sa anestesyay?
心臓(肺、肝臓、腎臓)が悪いと言われたことがありますか。	Nasabihan ba kayong may diperensya ang inyong puso / бага / atay / bato?
血圧が高いと言われたことがありますか。	Nasabihan ba kayong mataas ang blood presure ninyo?
糖尿病と言われたことがありますか。	Nasabihan ba kayong may diyabetes?
ひきつけや痙攣を起こしたことがありますか。	Nakaranas ba kayo ng pangiginig ng katawan?
貧血を起こしたことがありますか。	Naging anemic ba kayo?
突然意識がなくなったりしたことがありますか。	Nakaranas na ba kayong mawalan nang malay?

日本語	フィリピン語
鼻血が止まらなかったことがありますか。	Nakaranas na ba kayo ng walang-tigil na pagdudugo ng ilong?
薬や食べ物のアレルギーがあったことがありますか。	Nagka-alergy ba kayo sa mga pagkain at gamot?
たばこを吸いますか。	Naninigarilyo ba kayo?
一日に何本吸いますか	Ilang sigarilyo kada araw?
お酒をたくさん飲みますか。	Mahilig ba kayo sa mga alak?
避妊薬をいま使っていますか。	Gumagamit ba kayo ng pills ngayon?

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
あ行		
アスベスト(飛散)		(kumalat na) asbestos
医師	医者	doktor
意識がなく、呼吸や心臓が止まっている	命が危ない、呼んでも答えない。息がない、心臓が止まっている	Walang malay, walang hininga at tumigil na ang puso.
医者		doktor
遺体安置所		morge
痛み		sakit
一酸化炭素中毒		pagkalason sa carbon monoxide
医薬品	薬	gamot
医療	(医者が)病気を治すこと、手当てをすること	pagpapagamot
医療救護拠点		klinika / ospital
エコミークラス症候群		economy-class syndrome (deep vein thrombosis)
応急措置	簡単な手当て	first-aid treatment
覆う	つける、あてる	magtakip
か行		
看護師		nars
傷口	ケガをしているところ	sugat
犠牲者		biktima
救助		pagliligtas
救護係		a relief station staff
救護する	助ける	iligtas / pangalagaan
救急救命措置	人工呼吸、心臓マッサージ	artificial respiration at heart massage
救急車	病気を治した人を助ける車	ambulansya

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
救急用品	病気・ケガを治すもの	first-aid kit
救助	助ける	iligtas
軽傷	小さいケガ	di-malubhang sugat
軽傷者		taong di-malubha ang sugat
怪我人	ケガをした人	nasugatan
血行を良くする		pagandahin ang sirkulasyon ng dugo
呼吸	息	hininga
骨折する	骨が折れる	mabalian
さ行		
死者	死んだ人	ang mga namatay
持病の薬(常用薬)	いつも飲んでいる薬	gamot na palaging iniinom
死亡者	死んだ人	ang mga namatay
死亡する	死んでいる	mamatay
重傷	大きいケガをした	malubhang sugat
重傷者		taong malubha ang sugat
重体	命が危ない	seyosong pagkakasugat
出血がひどい	血がたくさん出る	maraming pagdudugo
深呼吸する		huminga nang malalim
診察		pagpapatingin
診断		diagnosis
擦り傷	小さいケガ	gasgas
添え木	まっすぐな硬い板	splint
た行		
脱水症状		dehydration

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
な行		
亡くなる	死ぬ	mamatay
は行		
肺塞栓		lung embolism
腫れ		pamamaga
皮膚		balat
病院		ospital
病歴		medical records
負傷者		nasugatan
保健室		school infirmary
や行		
行方不明		nawawalang tao
予防接種		pagbabakuna / bakuna

日本語	フィリピン語
【情報提供】	
近くで開いているスーパー・コンビニ・店はここです。	Dito ang bukas na tindahan.
近くで開いている銀行・郵便局はここです。	Dito ang bukas na bangko / pos opis.
無料電話が〇〇でかけられます。	Puwedeng gumamit ng libreng telepono sa--- (場所)
国際電話は〇〇でかけられます。	Puwedeng mag-international call sa ----- (場所)
〇〇語の相談窓口の電話番号です。	Ito ang numero ng telepono na puwedeng magtanong sa Tagalog.
〇〇語のテレビ(ラジオ)放送をしています。	May broadcasting ng TV / radyo sa Tagalog.
【身元確認】	
名前は何ですか。	Ano ang pangalan ninyo?
住所はどこですか。	Saan kayo nakatira?
お仕事は何ですか。	Ano ang trabaho ninyo?
日本に来てどれくらいですか。	Gaano na kayo katagal dito sa Japan?
在留資格はお持ちですか。	Mayroon ba kayong visa?
在留資格を更新する必要があります。	Kailangan ninyong magparentyong ng inyong visa.
【相談】	
今後の生活でもっとも不安なことは何ですか。	Ano ang pinakamalaking pag-alala sa inyo sa buhay magmula ngayon?
これに書いて下さい。	Pakisulat dito.
調べるのでちょっと待って下さい。	Itsetsek ko muna. Sandali lang po.
係りの人をお願いしたので待って下さい。	Sandali lang po kasi nakiusap na ako sa tagapamahala.
約〇分かかります。	Aabutin nang mga ... minuto.
約〇時間かかります。	Aabutin nang mga ---- oras.
約〇日かかります。	Aabutin nang mga ... araw.
まだ分かりません(情報がありません)。	Hindi ko pa alam kasi wala pang impormasyon.

日本語	フィリピン語
【その他】	
地図を持っていますか。	Mayroon ba kayong mapa?
一緒に行きましょう。	Pumunta tayo.

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
あ行		
悪徳業者		masamang negosyante
暖かくする	服をたくさん着る	mag-init
厚手の	厚い	makapal
雨具	傘やレインコート	payong at kapote
案内		impormasyon
井戸水		tubig ng balon
インターネット		internet
飲料水		tubig inumin
衣料	服	mga damit
印鑑	ハンコ	hanko (family stamp)
受付		information desk
援助		tulong
おびえる	怖がる	matakot
か行		
外国人相談窓口	外国人が相談できる場所	konsultasyon para sa mga dayuhan
外国人登録証(の写し)		kopya ng alien registration card
カウンセラー		tagapayo
家屋	家	bahay
貸し出し		magpahiram
仮設住宅		pansamantalang tirahan
紙食器	紙の皿など	paper plates
缶		lata
義援金		kontribusyon (para sa mga biktima)
義援物資		donated goods

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
貴重品	大切なもの、大事なもの	mga mahahalagang bagay
喫煙所		smoking area
休校	学校が休み	walang pasok
行政		administrasyon
禁煙		Bawal Manigarilyo.
緊急連絡先		emergency contact
禁酒		Bawal ang Alak.
金属類		mga metal
靴		sapatos
区役所		munisipyo
詳しい情報が分かる	分からないことを聞くことができる、いろいろな情報がわかる	makukuha ang detalyadong impormasyon
携帯電話		cell phone
契約		kontrata
減免		exemptions
国籍		nasyonalidad
古紙		mga basurang papel
ゴミ		basura
ゴミの分別		pagbubukod ng mga basura
コンセント		saksakan
さ行		
最新情報		pinakabagong impormasyon
在留資格		visa
在留手続き		visa application
仕事		trabaho
自動販売機		vending machines

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
社会保険労務士		certified social insurance labor consultant
市役所		munisipyo
住所		adres
充電する		mag-charge
使用済み乾電池	使い終わった乾電池	mga patay na bateri
消灯時刻		Oras ng Pagpapatay ng Ilaw
証明する		magpatunay
食事		pagkain
食料	食べ物	pagkain
食料の配給がある	食べ物をもらうことができる	may rasyon ng pagkain
食器類	皿など	mga gamit sa pagkain
申請する		mag-aplay
スプレー缶		spray can
ストーブ		oil heaters
スリッパ		tsinelas
生活用品		mga pangangailangan para sa araw-araw na buhay
精神科医		psychiatrist
清掃		paglilinis
性別		kasarian
全壊	全部壊れた建物	nasira nang lahat
洗濯する		maglaba
洗濯設備		pasilidad para maglaba
相談窓口		konsultasyon
粗大ごみ		malalaking basura

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
た行		
大使館		embahada
耐震構造		quake-resistant construction
炊き出し		pag-aalok ng libreng pagkain
食べ物		pagkain
段ボール		karton
地図		mapa
調理器具	料理をつくるための道具	gamit para sa pagluluto
通訳者	外国語のわかる人	interpreter
提供サービス		serbisyong inaalok
電気器具		electrical appliance
電話番号		numero ng telepono
問い合わせる	質問する	magtanong
トイレ		CR/banyo
な行		
名前		pangalan
並ぶ		pumila
入国管理局		Immigration
入浴時間		oras ng pagligo
入浴施設		pasilidad para maligo
入浴する		maligo
パスポート		pasaporte
被災者		biktima
避難場所		evacuation shelter
ビン		bote

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
プラスチック製容器包装		plastik na lalagyan
風呂		banyo
ペットボトル		plastik na bote
弁護士		abogado
防寒		coldproof
防水用シート		waterproof sheet
放送		broadcast
保護者名		pangalan ng mga magulang
募集する		magrekrut
補償		kabayaran
ボランティア		volunteer
ま行		
町役場		munisipyo
マナーモード		silent mode
身分証		I.D.
無料		libre
燃えないごみ		di-nakakasunog na basura
燃えるごみ		nakakasunog na basura
申込締切		huling araw ng aplikasyon
申込書		aplikasyon
毛布		blanket
村役場		munisipyo
や行		
役所		munisipyo
優先される		bigyan ng prayoridad

日本語	やさしい日本語	フィリピン語
有料		may bayad
湯を沸かす		pakuluin
湯沸かし器		pakuluan
容器		lalagyan
預金通帳	通帳	bankbook
ら行		
領事館		konsulado
料理器具	料理を作るための道具	gamit para sa pagluluto
臨時休校		pansamantalang walang pasok
ロープ		lubid
わ行		
湧き水		tubig galing sa bukal